OEKO-TEX®
Association

Información para el consumidor

Comprar con conciencia – con la marca OEKO-TEX® Standard 100





¡Una marca en la que puede confiar!

La *seguridad* se siente bien

Durante toda nuestra vida tenemos contacto inmediato con textiles, día y noche. Los usamos sobre la piel, dormimos entre productos textiles, nos secamos con ellos, los usamos para decorar la casa y mucho más. ¿No es bueno saber que los textiles, sin importar si son naturales o de materiales sintéticos, también son inofensivos para la salud?

La marca *"Textiles de confianza – test sustancias nocivas según OEKO-TEX® Standard 100"* le brinda seguridad y transparencia al comprar. Esta distingue productos analizados exitosamente en base a más de 100 parámetros relevantes para la salud por los institutos independientes de la comunidad OEKO-TEX®.

TEXTILES DE CONFIANZA
Control de sustancias nocivas
según Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Instituto



OEKO-TEX® Association

Este estándar se ha desarrollado en 1992 con el fin de alcanzar un amplio nivel de seguridad en todos los niveles de producción, desde la fabricación del hilo hasta el producto terminado, incluyendo accesorios como botones o cremalleras.

Los textiles con la marca OEKO-TEX® cumplen con altos requisitos humano-ecológicos.

Nuestro lema: Entre más intensivo sea el contacto con la piel para un producto, más estrictos son los criterios que fijamos para este.

¡Puede estar seguro de ello!

OEKO·TEX®
Association

Este *lenguaje* se entiende en todo el *mundo*

No importa dónde compre los textiles ni dónde se hayan fabricado: Todos los productos con la marca OEKO-TEX® son inofensivos para la salud.

Esto lo garantizan los criterios OEKO-TEX® uniformes en todo el mundo en base a los cuales se analizan sistemáticamente los textiles en los laboratorios de los institutos miembro.



Más de 9.500 fabricantes en más de 80 países encargan a la comunidad OEKO-TEX® el análisis y la certificación de sus productos de acuerdo a parámetros de sustancias nocivas con base científica con la ayuda de la más moderna tecnología de laboratorio.

Por su seguridad



ΠΡΟΪΟΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ
Ελεγμένο για βλαβερές ουσίες
σύμφωνα με το Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Institut

Hay textiles (de marca) distinguidos con el sello OEKO-TEX® en todo el mundo y en casi todos los segmentos comerciales: en comercios especializados, tiendas departamentales, tiendas de venta por catálogo e incluso en tiendas de descuento.

Siempre un *paso adelante*

La comunidad OEKO-TEX® se ha puesto como objetivo siempre estar un paso delante de su tiempo. Es por esto que los análisis de sustancias nocivas son solo una parte de su trabajo.

Desde su fundación, OEKO-TEX® ha sido un precursor que constantemente ha perfeccionado los criterios de prueba y los procedimientos de ensayo, ha realizado investigaciones científicas y continuamente ha establecido nuevos estándares para el sector.

TRYGG TEXTIL
Testad för hälsofarliga ämnen
enligt Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Institut



Aquí encontrará nuestro catálogo **WWW.** *detallado de criterios de análisis:* **oeko-tex.com/limitvalues**

OEKO-TEX® Association

Desde luego los análisis de sustancias nocivas incluyen las sustancias prohibidas y reglamentadas por ley, como por ejemplo ciertos colorantes AZO cancerígenos.

Más aún se realizan pruebas contra químicos conocidos por ser nocivos para la salud: Desde hace años OEKO-TEX® descarta colorantes alergénicos para los que hasta ahora no se han establecido límites por ley.

Esto incluye también parámetros como por ejemplo buena estabilidad de color y un valor pH bueno para la piel con el fin de prevenir enfermedades.



4 clases de productos

Los análisis de sustancias nocivas OEKO-TEX® se basan siempre en el uso real del producto correspondiente.

Los artículos delicados usados en contacto estrecho con la piel, como la ropa de bebé y la ropa interior, deben cumplir con requisitos más estrictos que los textiles que no tienen contacto con la piel, como los artículos decorativos.

Debido a esto el estándar 100 de OEKO-TEX® distingue entre cuatro clases de productos.



OEKO-TEX® Association

Clase de producto I
Textiles y juguetes textiles para bebés y niños pequeños de hasta tres años de edad:
ropa interior, bodys, ropa y artículos de cama, animales de peluche, etc.

Clase de producto II
Textiles que tienen contacto directo con la piel con una gran parte de su superficie:
ropa interior, camisas, blusas, medias, ropa de cama, artículos de rizo, etc.

Clase de producto III
Textiles que no tienen contacto directo con la piel o solo con una pequeña parte de su superficie:
chamarras, abrigos, artículos para exteriores, etc.

Clase de producto IV
Materiales con fines decorativos:
Mantelería, cortinas, tapizados para muebles

TEXTILES VERTRAUEN
Geprüft auf Schadstoffe
nach Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Institut

Calidad comprobada –

¡puede contar con ello!

La marca OEKO-TEX® es para usted la mejor prueba en cuanto a la seguridad humano-ecológica de un producto textil.

Aún después de los análisis de laboratorio por parte de los institutos de prueba y la emisión del certificado al fabricante se llevan a cabo anualmente controles de producto a más del 15 % de todos los certificados emitidos a productos en los comercios.



OEKO·TEX®
Association

Además la comunidad OEKO-TEX® lleva a cabo controles en las empresas con el certificado OEKO-TEX® en todo el mundo. Durante estos los evaluadores independientes examinan in situ si la garantía de calidad también cumple con los requisitos OEKO-TEX®.



CONFIANCE TEXTILE
Testé substances nocives
d'après Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Institut

Usted mismo puede comprobar en Internet la validez de una marca OEKO-TEX® en cualquier momento:

WWW. oeko-tex.com/validity

Todo o nada: El *sistema modular*

Los productos con la marca OEKO-TEX® deben cumplir sin excepción con los criterios de prueba establecidos en todos sus componentes. Además del tejido y el hilo también se efectúan análisis de cantidades peligrosas de sustancias nocivas en los accesorios no textiles como botones, cremalleras, material de relleno, etc.

Al fin y al cabo el todo solo es tan bueno como la suma de sus partes.



Cada artículo que ha superado los análisis obtiene un certificado con número de análisis. Al comprar preste atención que la etiqueta cuente con este número de análisis.

TEKSTYLIA GODNE ZAUFANIA
Zbadane na substancje szkodliwe
według Oeko-Tex® Standard 100
00000000 Institut

OEKO-TEX® Association

¡Usted también *confíe* en la marca OEKO-TEX®!

Todas las empresas participantes, desde los fabricantes de hilos hasta las empresas de confección y los comercios, pasando por los tejedores, y las empresas de transformación y acabado, observan los requisitos del Estándar 100 de OEKO-TEX® durante la producción e implementándolos continuamente se ganan su "confianza en textiles".

Con 90.000 certificados emitidos a la fecha, la marca "Textiles de confianza" es el sello más conocido y difundido en todo el mundo para distinguir textiles probados contra sustancias nocivas.






Ropa de bebé, incluyendo ropa interior; juguetes textiles y otros artículos para bebé

OEKO-TEX® analiza más rigurosamente los textiles que tienen contacto con la sensible piel de los bebés y los niños pequeños. Por lo tanto todos los artículos para bebé certificados con la marca OEKO-TEX® deben además estar teñidos a prueba de saliva. El formaldehído está prohibido. Lo mejor es que muchos fabricantes observan estas normas especiales también para los textiles no previstos para los niños pequeños.

OEKO-TEX® Standard 100: Puede estar seguro de que justo los textiles para bebés han superado las pruebas más exigentes.

Artículos de rizo

Para el cuidado diario del cuerpo, al practicar deporte, en la sauna y de viaje: Nuestra piel tiene con frecuencia un contacto intensivo con artículos de rizo como toallas de baño y toallas para manos. Por esto es importante prestar atención para asegurarse de que estos productos son inofensivos para la salud. Los artículos de rizo con la marca OEKO-TEX® cumplen con este requisito y además tienen una buena estabilidad de color.

Ropa y artículos de cama

Estos textiles se analizan en base a las normas OEKO-TEX® para productos de contacto estrecho con la piel.

Los colchones, almohadas y colchas certificadas con la marca OEKO-TEX® están libres de sustancias nocivas para la salud en cantidades peligrosas. Después de todo pasamos alrededor de un tercio de nuestra vida en la cama, y este tiempo debe ser naturalmente lo más reparador y saludable posible.

Para la certificación OEKO-TEX®, los artículos voluminosos de espuma se someten además a pruebas de emisiones para descartar la liberación de sustancias nocivas al ambiente.

Cortinas, artículos decorativos, mantelería

Algunos de los productos con los que decoramos nuestro hogar ocupan una gran superficie y pueden influir considerablemente en el ambiente.

No importa si se trata de cortinas, mantelería, telas decorativas, tapizados para muebles o recubrimientos textiles para las paredes o el pavimento:

También puede estar seguro de que los textiles para el hogar con la marca OEKO-TEX® no despiden olores.

Infórmese en Internet acerca de los productos y artículos de marca certificados:
WWW.oeko-tex.com/products *y* **WWW.oeko-tex.com/brands**









Ropa exterior

La moda es un importante medio de expresión de su individualidad, en el trabajo, el tiempo libre y al practicar deporte.

Para seleccionar al mismo tiempo las mejores prendas también para su salud, busque los artículos con la marca OEKO-TEX®.

Desde camisetas hasta vestidos de noche, desde la gorra hasta los calcetines, desde el culotte para ciclismo hasta la camiseta de fútbol: La marca OEKO-TEX® le ayuda a encontrar y seleccionar en las tiendas textiles probados contra sustancias nocivas.

Ropa de día y de noche

Debido a su uso diario, la ropa interior, la lencería, los pijamas y los camisones se certifican en principio según las normas OEKO-TEX® para la clase de producto II.

Desde el punto de vista de la salud, la ropa interior con la marca OEKO-TEX® es un placer de usar y tiene un valor pH bueno para la piel.

Artículos médicos

Ya sean vendajes, medias de compresión, ropa interior térmica, calcetines para diabéticos, artículos para incontinencia o ropa para pacientes con dermatitis atópica: Los artículos médicos son altamente funcionales y contribuyen a mejorar el bienestar y la calidad de la vida diaria.

Justo para la piel especialmente sensible es extremadamente importante la seguridad de los textiles empleados en los productos médicos. Es por esto que el servicio médico de asociaciones centrales de institutos de seguridad social (MDS) en Alemania exige que dichos artículos no contengan sustancias nocivas para la salud.

Como certificación independiente para textiles probados contra sustancias nocivas, el Estándar 100 de OEKO-TEX® cumple con este requisito.

Ropa de trabajo y de protección

Para cumplir con las propiedades de protección generales y específicas de la ropa de trabajo, las construcciones textiles están sujetas a altos estándares técnicos y se emplean combinaciones sofisticadas de materiales así como equipamiento de alta tecnología.

La seguridad de los textiles es, además del confort, especialmente importante para que los usuarios acepten la ropa de trabajo y que por lo tanto realmente la usen.

Pregunte en su comercio especializado: Los vendedores le informarán con gusto acerca de los productos con la marca OEKO-TEX®.

Lavado sustentable – ¡Usted puede contribuir mucho!

La ventaja para su salud: Textiles probados contra sustancias nocivas

Mediante minuciosos análisis y estrictos controles, la comunidad de análisis OEKO-TEX® certifica que los productos con la marca OEKO-TEX® son inofensivos en términos humano-ecológicos.

Si quiere hacer algo bueno para sus textiles además de para su salud, puede hacer mucho para protegerlos con el cuidado correcto.

Su contribución para conservar al máximo el valor de sus textiles:

Observe las indicaciones de dosificación de su detergente y tome en cuenta la dureza del agua en su hogar.

Siga las recomendaciones de la etiqueta de cuidado del textil.

Puede proteger las superficies delicadas volteando la ropa al revés.



OEKO-TEX® Association

Dosifique el detergente de acuerdo al grado de suciedad de la ropa y separe la ropa por color (colores claros, intermedios, oscuros); así obtendrá los mejores resultados.

Ahorre energía y reduzca las emisiones de CO_2 para proteger el ambiente.

La reducción de temperatura de lavado (por ejemplo de 60 °C a 40 °C) reduce los costes de energía y disminuye las emisiones de un hogar de dos personas en hasta 33 kg por año.

Justo al secar puede ahorrar energía, por ejemplo aprovechando el buen clima para prescindir del secador y colgar la ropa fuera, ya que el consumo de energía del secador es mucho mayor que el de la lavadora.

OEKO-TEX®
Association

Confidence in textiles
Textiles Vertrauen

The complete addresses of the international institutes and certification offices can be found at www.oeko-tex.com

aitex
www.aitex.es

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE
www.teknologisk.dk

ニッセンケン
www.nissenken.or.jp

CENTEXBEL
www.centexbel.be

HOHENSTEIN
www.hohenstein.de

www.oeti.at

www.centrocot.it

ifth Activateur de projets
www.ifth.org

Shirley Technologies Ltd
www.shirleytech.co.uk

citeve
www.citeve.pt

INNOVATEXT®
www.innovatext.hu

swerea IVF
www.swereaivf.se

ELOTEFI
www.etakei.gr

IW INSTYTUT WŁÓKIENNICTWA Textile Research Institute
www.iw-lodz.pl

TESTEX®
www.testex.com

International OEKO-TEX® Association | Secretariat
Gotthardstrasse 61 | Postfach 2156 | CH-8027 Zürich
Tel. +41 44 20642-35 | Fax +41 44 20642-51 | info@oeko-tex.com

Foundation OEKO-TEX® GmbH | Kaiserstraße 39 | D-60329 Frankfurt/M.
Tel. +49 69 4003408-0 | Fax +49 69 4003408-299
info@certification-oekotex.com

Endv_babilu_10/10_260.000